

# ZMLUVA O DIELO číslo: 36/2023

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Obchodný zákonník“)  
(ďalej len „Zmluva“)

zmluvné strany:

## 1/ Zhotoviteľ:

### Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky v Bratislave,

sídlo: 833 16 Bratislava, Matúškova 21

štátna rozpočtová organizácia zriadená MPA RV SR

Štatutárny orgán: Ing. Štefánia Buschbacher

IČO: 00 156 582

DIČ: 2021023026

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava

Číslo účtu: SK64 8180 0000 0070 0007 7261

Zriadený: Rozhodnutím Ministerstva земедělství a výživy v Prahe č. j.: II/4-1178/68/23 zo dňa 17.12.1968 v znení Rozhodnutí Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, Bratislava č. 2450/2017-250 z 27.06.2017

Vo veciach plnenia zmluvy poverený: Ing. Michal Černý

Pracovisko: Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky v Bratislave

e-mail: michal.cerny@uksup.sk

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

## 2/ Objednávateľ:

názov: Adama Agriculture Slovensko spol. s r.o.

sídlo: Priemyselná 9/B, 917 01 Trnava, Slovenská republika

IČO: 47 210 575

DIČ: 2023959718

IČ DPH: SK2023959718

Bankové spojenie: Tatrabanka, a.s.

Číslo účtu: SK45 1100 0000 0026 2802 0209

Zastúpený: Ing. Miroslav Španitz, konateľ spoločnosti

Dipl. Ing. Helen Alison Fairlamb

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, OR

Oddiel: Sro vo vložke číslo: 90145/B

Vo veciach plnenia zmluvy poverený: Ing. Zora Ondrejčíková

Pracovisko: Priemyselná 9/B, 917 01 Trnava, Slovenská republika

e-mail: Zora.Ondrejcikova@adama.com

uzatvárajú túto zmluvu

## Čl. I. Predmet diela

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje pre objednávateľa vykonať za odplatu na základe uzatvorenej zmluvy o dielo skúšanie biologickej účinnosti prípravkov na ochranu rastlín podľa zásad správnej experimentálnej praxe podľa § 4 písm. s) a § 27 zákona č. 405/2011 Z. z. o rastlinolekárskej starostlivosti a o zmene zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, podľa platných „metodik EPPO (Európska a stredomorská organizácia na ochranu rastlín/ European and Mediterranean Plant Protection Organization)" a na základe predloženej žiadosti o skúšanie biologickej účinnosti prípravkov na ochranu rastlín (ďalej len žiadosť).

2. Zhotoviteľ sa touto Zmluvou zaväzuje zhotoviť pre objednávateľa dielo spočívajúce vo vykonaní pokusov v sezóne 2023 (jar 2023), ktoré sú uvedené v prílohe číslo 1 tejto Zmluvy s prípravkami na ochranu rastlín (ďalej len „dielo“) a odovzdaní záverečnej ARM správy, najneskôr do 60 dní od posledného hodnotenia pokusu. Pokusy budú vykonané podľa vzájomne dohodnutého zadania s termínmi vykonania pokusov vo forme ARM či inej písomne dohodnutej forme.

3. Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo vykonať, t.j. pripraví, založí a vyhodnotí pokus(y) s prípravkami na ochranu rastlín v rozsahu v zmysle Prílohy číslo 1 tejto Zmluvy podľa zadania pokusov vo forme ARM či inej písomne dohodnutej forme.

4. Objednávateľ sa za riadne a včasne vykonané a odovzdané dielo špecifikované v čl. II ods.1 a ods. 2 Zmluvy zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi dohodnutú cenu v zmysle článku III. ods. 1 tejto Zmluvy.

## **Čl. II.**

### **Miesto vykonania diela**

Zhotoviteľ vykoná dielo pre objednávateľa na pracovisku, ktoré má k tomuto účelu zriadené.

## **Čl. III.**

### **Cena diela a platobné podmienky**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ zhotoví dielo za cenu stanovenú dohodou v zmysle cenníka Zhotoviteľa a zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov v celkovej fakturovanej sume vo výške 3 782,88 Eur (Tritisíc sedemstoosemdesiatdva eur osemdesiatosem centov). Zmluvná cena diela v cenách je rozpisaná v Prílohe číslo 1 tejto Zmluvy.

2. Zhotoviteľ a objednávateľ sa dohodli, že objednávateľ uhradí dohodnutú sumu jednorázovo na účet zhotoviteľa v jeho peňažnom ústave uvedenom v záhlaví tejto zmluvy, a to do 30 dní odo dňa doručenia vystavenej faktúry za zrealizované práce.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak bol pokus založený, ale testovaný organizmus sa bez zavinenia Zhotoviteľa nevyskytol v takej miere, aby mohla byť objektívne posúdená účinnosť testovaných prípravkov alebo ak bol pokus znehodnotený alebo zničený bez zapríčinenia Zhotoviteľa bude za daný pokus namiesto celkovej ceny špecifikovanej v prílohe č. 1 Zmluvy v časti „plná cena“ fakturovaná len znížená cena špecifikovaná v prílohe č. 1 Zmluvy, t. j. plná cena znížená o 30%.

4. Dokončením diela v zmysle článku IV. tejto Zmluvy vzniká Zhotoviteľovi právo na dohodnutú odmenu za dielo a vystavenie faktúry – daňového dokladu. Faktúra je splatná do 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu, inak je ju Objednávateľ oprávnený vrátiť a Zhotoviteľ je povinný ju opraviť. Doručením opravenej faktúry plynie nová lehota splatnosti, pričom platí, že Objednávateľ nie je v omeškaní s úhradou fakturovanej čiastky.

## Čl. IV.

### Dojednaný čas zhotovenie diela

Zhotoviteľ a objednávateľ sa dohodli, že zhotoviteľ dielo zrealizuje v čase od 1.6.2023 do 30.11.2023. Odovzdanie diela sa uskutoční doručením záverečnej ARM správy v elektronickej podobe na e-mailovú adresu Zora.Ondrejcikova@adama.com a oficiálnym oznámením o odoslaní záverečnej ARM správy či inej písomne dohodnutej forme v elektronickej podobe do sídla objednávateľa.

## Čl. V.

### Zmluvné pokuty

1. V prípade omeškania zhotoviteľa so zrealizovaním diela pre objednávateľa v dohodnutom termíne zaplatí zhotoviteľ objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny predmetu zmluvy, za každý deň omeškania podľa §§ 544 a 545 Občianskeho zákonníka.

2. V prípade omeškania objednávateľa so zaplatením faktúry za zrealizované dielo v dojednanom termíne zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania podľa §§ 544 a 545 Občianskeho zákonníka.

## Čl. VI.

### Práva a povinnosti zhotoviteľa

1. Zhotoviteľ je povinný mať platný certifikát o spôsobilosti na vykonávanie skúšok biologickej účinnosti prípravkov na ochranu rastlín podľa zásad správnej experimentálnej praxe (GEP certifikát) vydaným Zhotoviteľom.

2. Zhotoviteľ vykoná dielo v najvyššej možnej kvalite zodpovedajúcej požiadavkám stanoveným všeobecnými metodikami EPPO (č. 181, 135, 152), špeciálnymi metodikami EPPO a ďalšími príslušnými metodikami, ktoré budú uvedené v zadaní pokusu.

3. Zhotoviteľ dodá na vlastné náklady osivo pre založenie pokusov, ktoré sú súčasťou diela, pričom akékoľvek náklady sú zahrnuté v cene diela. Zhotoviteľ vykoná aplikáciu testovaných prípravkov (morenie, postreky a pod.). Výnimky z tohto ustanovenia sú možné len po predchádzajúcej písomnej dohode s Objednávateľom.

4. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že prípravky dodané objednávateľom budú použité výhradne k zhotoveniu diela podľa tejto Zmluvy a pre objednávateľa. Štandardné – referenčné prípravky dodá objednávateľ v dohodnutom termíne.

5. Zhotoviteľ umožní Objednávateľovi vykonanie kontroly plnenia predmetu diela, t.j. kontrolovať kvalitu pokusov, dodržiavanie metodík, evidenciu údajov a výsledkov, spôsob spracovania protokolov a pod.

6. Všetky výsledky, poznatky, objavy a pod., ktoré boli získané v priamej súvislosti s plnením diela, sú vlastníctvom objednávateľa a zhotoviteľ sa preto zaväzuje, že ich nezverejní ani nepoužije pre internú potrebu ani na iný účel ako plnenie tejto zmluvy. Toto ustanovenie sa vzťahuje aj na kontrolné varianty a varianty so štandardnými (referenčnými) prípravkami. Výnimky z tohto ustanovenia sú možné len po uzatvorení písomnej dohody s objednávateľom.

7. V prípade, ak bude dielo výsledkom činnosti, ktorá je chránená právom duševného vlastníctva, poskytuje Zhotoviteľ touto zmluvou Objednávateľovi výhradný súhlas na všetky

spôsobu použitia diela, v celku, ako aj v časti, v neobmedzenom rozsahu, počas celej doby trvania jeho majetkových práv k dielu. Zhotoviteľ súhlasí, že odmena za použitie diela je zahrnutá v cene diela.

8. Zhotoviteľ je povinný brať na vedomie skutočnosť, že skúšané prípravky sú neregistrovanými prípravkami a je s nimi preto nutné zaobchádzať v súlade so zákonom č. 67/2010 Z. z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon), v znení neskorších predpisov.

9. Zhotoviteľ nesie zodpovednosť za bezpečnosť svojich pracovníkov a za škody nimi spôsobenými pri plnení tejto Zmluvy.

10. Zhotoviteľ sa zaväzuje doplniť, upresniť a opraviť ARM správu(y) podľa pripomienok Objednávateľa a do 3 týždňov po doručení pripomienok ich odovzdať Objednávateľovi. Zhotoviteľ nie je oprávnený poveriť vykonaním diela inú osobu. Zhotoviteľ vykoná dielo na svojom pracovisku, ktoré má pre tento účel zriadené a schválené, alebo na inom pracovisku, ktoré je vzájomne dohodnuté s objednávatelom. Výnimky z tohto ustanovenia sú možné len po predbežnej písomnej dohode s Objednávateľom.

11. Dielo sa považuje za dokončené dňom odovzdania záverečnej ARM správy objednávatelovi, respektíve opravené v prípade pripomienok Objednávateľa. Najneskôr k tomuto dňu odovzdá zhotoviteľ Objednávateľovi všetky výstupy diela. Odovzdaním diela podľa tohto odseku prechádza vlastnícke právo k dielu v plnom rozsahu na Objednávateľa.

12. V prípade, ak bude zhotoviteľ v omeškaní s termínom vykonania ktoréhokoľvek pokusu stanoveného v Prílohe č. 1 Zmluvy, alebo bude v omeškaní s odovzdaním akejkoľvek ARM správy, má Objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 20% z plnej ceny stanovenej v prílohe č. 1 Zmluvy za daný pokus, s ktorým je v omeškaní. Týmto nie je dotknutý nárok objednávatel'a na náhradu škody prevyšujúcej zmluvnú pokutu, ktorá mu vznikne z porušenia zmluvnej povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta.

Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak nastanú okolnosti vylučujúce zodpovednosť Zhotoviteľa podľa § 374 a nasl. Obchodného zákonníka nárok objednávatel'a na vyššie uvedenú zmluvnú pokutu nevzniká.

13. Zhotoviteľ má právo na základe uzatvorenej zmluvy odstúpiť od zrealizovania diela, ak objednávatel' v dohodnutom termíne nedoručí vstupné údaje ani po výzve zhotoviteľa v stanovenej náhradnej lehote, alebo ak kontrolný ústav žiadosť zamietne.

14. Zhotoviteľ a objednávatel' sa dohodli, že zhotoviteľ je povinný zachovať mlčanlivosť o výsledkoch skúšania biologickej účinnosti pred tretími osobami a tiež o dokumentoch, ktoré mu boli dodané objednávatelom a prípadné informácie tretím osobám poskytne iba so súhlasom objednávatel'a, a tým nebudú dotknuté ustanovenia predmetnej Zmluvy.

## Čl. VII.

### Práva a povinnosti objednávatel'a

1. Objednávateľ a zhotoviteľ sa dohodli, že ak zhotoviteľ nedoručí záverečnú ARM správu podľa článku IV tejto zmluvy spolu s faktúrou v stanovenom termíne, objednávatel' uhradí faktúru až dňom doručenia záverečnej správy.

2. Objednávateľ je povinný uhradiť po doručení záverečnej ARM správy a faktúry zhotoviteľovi sumu uvedenú v čl. III. ods. 1 tejto Zmluvy, a to v lehote do 14 kalendárnych dní odo dňa ich doručenia.

3. Objednávateľ je povinný poskytovať Zhotoviteľovi pri vykonávaní Diela všetku potrebnú súčinnosť podľa výzvy Zhotoviteľa bez zbytočného odkladu, ako aj poskytnúť Zhotoviteľovi všetky potrebné informácie a podklady pre bezpečné vykonanie Diela v rozsahu uvedenom v Prílohe 1 Zmluvy.

4. Objednávateľ je povinný prevziať Dielo podľa tejto Zmluvy.

## **Čl. VIII.**

### **Mlčanlivosť**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri výkone činností v zmysle tejto Zmluvy, alebo v súvislosti s ňou, a z povahy ktorých vyplýva, že je v záujme Objednávateľa, aby tieto skutočnosti zostali pred tretími osobami uchované v tajnosti a to najmä skutočnosti, ktoré predstavujú obchodné tajomstvo. Táto povinnosť trvá i po skončení zmluvného vzťahu.

2. Výnimky z tohto ustanovenia sú možné len v prípade ak Objednávateľ udelí Zhotoviteľovi písomné povolenie na zverejnenie informácií podliehajúcich obchodnému tajomstvu, alebo v prípade ak takéto zverejnenie ustanovujú osobitné právne predpisy, najmä predpisy o povinnom zverejňovaní zmlúv.

3. Všetky záznamy, vrátane elektronických, údaje, informácie, dokumenty alebo predmety odovzdané Objednávateľom Zhotoviteľovi alebo vzniknuté pri vykonávaní Diela alebo v súvislosti s vykonávaním Diela ostávajú po celú dobu vlastníctvom Objednávateľa a Zhotoviteľ ich po odovzdaní Diela vráti Objednávateľovi. Všetky tieto materiály sa budú používať ako dôverné a nebudú sa zverejňovať. Zhotoviteľ pritom znáša škodu na týchto materiáloch počas trvania Zmluvy.

4. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať obchodné tajomstvo a mlčanlivosť o dôverných a chránených informáciách a o osobných údajoch, v súlade s nariadením EP a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa ruší smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“), a to aj po skončení platnosti tejto Zmluvy.

## **Čl. IX.**

### **Osobitné ustanovenia**

1. Každá Zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od zmluvy v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší niektorú zo svojich zmluvných povinností podstatným spôsobom a porušenie neodstráni ani v dodatočnej lehote 15 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy druhej Zmluvnej strany.

2. Objednávateľ je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy aj v prípade, ak zhotoviteľ nezačne, preruší alebo zastaví vykonávanie diela z iných dôvodov ako dôvodov na strane Objednávateľa alebo z dôvodov skutočností, ktoré Zhotoviteľ nemohol predvídať v čase uzatvorenia zmluvy ani pri vynaložení náležitej starostlivosti, ktorú možno od neho požadovať, alebo z dôvodu vyššej moci, na základe zistenia odôvodnených skutočností, ktoré neboli známe pri podpisovaní tejto zmluvy. Zhotoviteľ v uvedenom prípade vystaví faktúru s uvedením dovtedy uskutočnených činností

a vyčíslením preukázateľných nákladov v spojitosti s tvorbou predmetu Zmluvy a tým nárokovať si právo na náhradu škody riadiac sa v súlade s Obchodným zákonníkom. Zhotoviteľ má právo na základe uzatvorenej Zmluvy odstúpiť od zrealizovania diela aj v prípade, ak Objednávateľ v dohodnutom termíne nedoručí vstupné údaje ani po výzve Zhotoviteľa v stanovenej náhradnej lehote.

3. Zhotoviteľ je povinný bezodkladne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bude mať vplyv na realizáciu predmetu zmluvy s dôsledkom omeškania alebo predĺženia času plnenia podľa ods. 1. tohto článku, a to v elektronickej podobe na e-mailové adresy uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.

4. V prípade odstúpenia od Zmluvy bez právneho dôvodu na strane Zhotoviteľa, Objednávateľ nie je povinný prevziať a uhradiť nedokončené dielo a zhotoviteľ je povinný bezodkladne vrátiť Objednávateľovi všetky poskytnuté plnenia.

5. V prípade, že dôjde k zastaveniu prác alebo k odstúpeniu od zmluvy z dôvodov na strane Objednávateľa, zhotoviteľ bude práce rozpracované ku dňu zastavenia alebo odstúpenia od zmluvy fakturovať vo výške vzájomne odsúhlaseného rozsahu vykonaných prác a to príslušným podielom z dohodnutej ceny tejto Zmluvy, pričom cena bude minimálne vo výške vynaložených nákladov zo strany zhotoviteľa na plnenie predmetu zmluvy ku dňu zastavenia prác alebo odstúpenia od zmluvy zo strany Objednávateľa.

## Čl. X.

### Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov sa v prípade tejto zmluvy jedná o povinne zverejňovanú zmluvu. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť potrebné úkony k zverejneniu zmluvy bez zbytočného odkladu po jej uzatvorení resp. v prípade dodatkov, po ich uzatvorení. Zhotoviteľ berie na vedomie, že Príloha č. 1 k zmluve o dielo vzhľadom na obsah tam uvedených informácií tvorí predmet obchodného tajomstva objednávateľa a preto v súlade s § 10 ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov Zhotoviteľ Prílohu č. 1 Zmluvy nesprístupní.

2. Právne vzťahy touto Zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a o právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov, zákonom č. 405/2011 Z. z. o rastlinolekárskej starostlivosti v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.

3. Túto Zmluvu je možné meniť len formou písomných a číslovaných dodatkov k nej podpísaných oprávnenými osobami oboch Zmluvných strán.

4. Táto zmluva sa vyhotovuje v 4 (v štyroch) vyhotoveniach, z toho 2 (dve) vyhotovenia pre Zhotoviteľa a 2 (dve) vyhotovenia pre Objednávateľa.



5. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, s obsahom tejto Zmluvy súhlasia, že bola uzatvorená podľa ich pravej a slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne, že nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Trnave dňa 30.5.2023

Bratislave  
V ..... dňa 01.06.2023

Ing. Miroslav Španitz

Ústredný kontrolný a skúšobný ústav  
poľnohospodársky v Bratislave  
833 16 Bratislava, Matúškova 21

Dipl. Dipl. Ing. Helen Alison Fairlamb  
konateľ spoločnosti

Ing. Štefánia Buschbacher  
generálna riaditeľka

**Príloha č. 1****k zmluve o dielo č. 35/2023****Rozsah autorizačných pokusov:**

<b>Prípravok</b>	<b>Plodina/číslo pokusu ÚKSÚP/lokalita</b>	<b>Počet pokusov/ variantov</b>	<b>číslo cenníkovej položky</b>	<b>Cena za pokus</b>	<b>Cena celkom</b>	<b>Číslo prihlášky</b>
ADM.08751.H.3.A	kukurica siata -ZEAMX	1/8	6.302	1891,44	1891,44	21383/2023
ADM.08751.H.3.A	Kukurica siata -ZEAMX	1/8	6.302	1891,44	1891,44	21382/2023

**POPLATKY ZA POKUSY SPOLU****3 782,88 €**